



Non: _____ Lekòl: _____ Dat nesans: ____ / ____ / ____
 Klasifikasyon Gravite: _____ ☐ Entèmitan ☐ Ti Pèsistan ☐ Modere Pèsistan ☐ Gravite Pèsistan
 Deklanchè Opresyon an (lis): _____
 Dat Konpleksyon: ____ / ____ / ____ Vaksinasyon mizajou: ☐ Wi ☐ Non



Zòn Vèt: Ap byen fè

Sentòm: Respirasyon an bon – Pa gen tous ni souf kout – Ou ka travay epi jwe – Byen dòmi lannwit

Medikaman Kontwòl (yo)	Remèd	Kantite pou pran	Kilè ak konbyen fwa pou pran li	Pran a
Medikaman pou soulajman rapid	_____	_____	_____	☐ Lakay ☐ Lekòl
ENTELIJAN/ MART	☐ ICS/Formotèwòl _____ soufle(yo) ak espasè _____ (dòz maksimòm chak jou 12 boufle pou timoun ki gen 12 an oswa plis ak 8 boufle pou timoun ki gen ant 4 ak 11 an)	_____	_____	☐ Lakay ☐ Lekòl
Egzèsis pwovoke	☐ Itilize medikaman pou soulajman rapid 10 minit anvan aktivite fizik jan yo di w la.	_____	_____	



Zòn Jòn: Atansyon

Sentòm: Kèk pwoblèm pou respire – Tous, souf kout, oswa pwatrin sere – Pwoblèm pou travay oswa pou jwe – Reveye nan mitan lannwit

Medikaman pou soulajman rapid	Remèd	Kantite pou pran	Kilè ak konbyen fwa pou pran li
Medikaman Kontwòl (yo)	☐ Kontinye medikaman Zòn Vèt yo	_____	_____
SMART kòm yon soulajman rapid	☐ ICS/Formotèwòl _____ soufle(yo) ak espasè _____ (dòz maksimòm chak jou 12 boufle pou timoun ki gen 12 an oswa plis ak 8 boufle pou timoun ki gen ant 4 ak 11 an)	_____	_____
Lòt	☐ _____	_____	_____

chak 20 minit pou jiska 1 èdtan OSWA Nebilizatè (itilize yon fwa)

Ou ta dwe santi w pi byen nan 20 a 60 minit apre tretman soulajman rapid la. Si w ap vin pi mal, swiv enstriksyon ki nan ZÒN WOUJ la epi rele doktè w oswa konpoze 911 touswit!



Zòn Wouj: Jwenn Èd Kounye a!

Sentòm: Anpil pwoblèm pou respire – M pa ka travay oswa jwe – M ap vin pi mal olye m amelyore – Medikaman pa ede – M santi m malad anpil

Pran medikaman soulajman rapid KOUNYE A!

SMART kòm yon soulajman rapid	Remèd	Kantite pou pran	Kilè ak konbyen fwa pou pran li
Lòt	☐ ICS/Formotèwòl _____ soufle(yo) ak espasè _____	_____	_____
Egzèsis pwovoke	☐ ICS/Formotèwòl _____ soufle(yo) ak espasè _____	_____	_____

Rele 911 imedyatman si ou wè siy danje sa yo:

- Pwoblèm pou mache/pale akòz souf kout
- Bouch oswa zong yo ble
- Toujou nan zòn wouj la apre 15 minit

Paran/Gadyen

- ☐ Mwen bay pèmasyon pou enfimye a oswa anplwaye ki resevwa fòmasyon espesyal pou medikaman ki nan plan aksyon an administre nan lekòl la.
- ☐ Mwen bay konsantman mwen pou komunikasyon ant founisè swen sante ki preskri medikaman an oswa klinik la, enfimye lekòl la, konseye medikal lekòl la oswa founisè swen sante nan klinik lekòl la ki nesesè pou prizanchaj opresyon ak administrasyon medikaman sa a.

Non _____ Dat _____ Telefòn (____) ____ - ____ Siyati _____

Founisè Swen Sante a

Non _____ Dat _____ Telefòn (____) ____ - ____ Siyati _____

Enfimye Lekòl la

- ☐ Elèv la demontre konpetans pou pote epi administre tèt li inalatè soulajman rapid li a, ki gen ladan kilè pou l di yon granmoun si sentòm yo pa amelyore apre l fin pran medikaman an.

Non _____ Dat _____ Telefòn (____) ____ - ____ Siyati _____

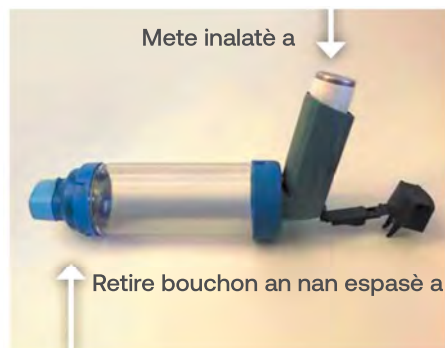
Kijan pou itilize inalatè ak espasè ou a



1. Retire bouchon an sou inalatè a.



2. Souke inalatè a pandan 5 segonn



3. Tache ak espasè a epi retire bouchon espasè a



4. Respire **DEYÒ** tout wout la



5. Fèmen bouch ou otou embouchwa a



6. Peze anba isit la



7. Respire **DOUSMAN, PWOFOFONDMAN**



8. Kenbe souf ou pandan 10 segonn si ou kapab. Respire dousman.



Si w bezwen yon lòt doz medikaman, rete tann 1 minit epi repete etap 5-9.



9. Rense l avèk dlo epi **KRACHE l**.

Pou plis videyo, dokiman, leson patikilye ak resous, vizite **[Lung.org/asthma](https://www.lung.org/asthma)**

Ou ka konekte tou ak yon terapis respiratwa pou yon sipò endividyèl gratis atravè Lung HelpLine American Lung Association nan **1-800-LUNGUSA**.